

## ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „zmluva“)

### Čl. 1

#### Zmluvné strany

##### 1.1 Rozhlas a televízia Slovenska

sídlo: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava, Slovenská republika

štatutárny orgán: Václav Mika, generálny riaditeľ

IČO: 47 232 480, DIČ: 2023169973, IČ DPH: SK2023169973

bankové spojenie: xxx

číslo účtu IBAN: xxx

zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Po, vložka č.: 1922/B

(ďalej len „RTVS“)

a

##### 1.2 Slovenská knižnica pre nevidiacich Mateja Hrebendu v Levoči

sídlo: Štúrova 36, 054 65 Levoča

zastúpená: Ing. František Hasaj, riaditeľ

IČO: 37 780 387, DIČ: 2021446768, IČ DPH: nie je platca DPH

bankové spojenie: xxx

číslo účtu IBAN: xxx

zriadená Rozhodnutím Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o vydaní zriaďovacej listiny Slovenskej knižnice pre nevidiacich Mateja Hrebendu so sídlom v Levoči č. MK 400/99-1 z 1. januára 1999 v znení rozhodnutia č. MK-2717/2011-10/13457 z 30. septembra 2011 a rozhodnutia č. MK-2811/2015-110/14276 z 15. októbra 2015

(ďalej len „Slovenská knižnica pre nevidiacich“)

uzatvárajú túto zmluvu:

### Čl. 2

#### Predmet zmluvy

2.1 Predmetom tejto zmluvy je dohoda zmluvných strán o nevýhradnom poskytovaní zvukových záznamov, ktorých výrobcom je RTVS alebo zvukových záznamov, ku ktorým RTVS vykonáva majetkové práva výrobcu zvukového záznamu (ďalej len „zvukové záznamy“) Slovenskej knižnici pre nevidiacich, za účelom použitia zvukových záznamov výhradne pre potreby osôb so zdravotným postihnutím v rozsahu odôvodnenom ich zdravotným postihnutím a na účel, ktorý nie je priamo alebo nepriamo obchodný, a ktorý sleduje rozšírenie a skvalitnenie poskytovaných služieb v rámci humanitnej pomoci nevidiacim, slabozrakým a inak zdravotne postihnutým občanom Slovenska.

### Čl. 3

#### Záväzky zmluvných strán

##### 3.1 RTVS sa zaväzuje:

- a) Poskytovať Slovenskej knižnici pre nevidiacich na požiadanie informácie/metadáta o zvukových záznamoch podľa tejto zmluvy.
- b) Spolupracovať so Slovenskou knižnicou pre nevidiacich pri výbere zvukových záznamov podľa tejto zmluvy a bezodplatne poskytnúť Slovenskej knižnici pre nevidiacich zvukové záznamy literárno-dramatických, publicistických diel a zábavných humorno-slovných diel podľa jej výberu, najviac však 50 zvukových záznamov za 1 kalendárny rok.

**3.2 Slovenská knižnica pre nevidiacich sa zaväzuje:**

- a) Sprístupniť zvukové záznamy podľa bodu 3.1 b) tejto zmluvy výhradne nevidiacim, slabozrakým a inak zdravotne postihnutým občanom.
- b) Zabezpečiť označenie zvukových nosičov so zvukovými záznamami informáciou: Spracované zo zvukového záznamu Rozhlasu a televízie Slovenska.
- c) Používať zvukové záznamy výlučne len spôsobom a v rozsahu podľa čl. 2 tejto zmluvy, vo zvukových záznamoch nebude vykonávať žiadne úpravy/strihy, najmä také, ktoré by znižovali hodnotu zvukových záznamov, menili ich obsah a/alebo zmysel alebo by zasahovali/znevažovali osoby, ktorých umelecké výkony a/alebo diela sú v nich zachytené. Na vykonanie akýchkoľvek úprav/zmien zvukových záznamov je Slovenská knižnica pre nevidiacich oprávnená až po predchádzajúcom písomnom súhlase RTVS. Písomný súhlas musí byť súčasťou zmluvy (*ako jej dodatok*).
- d) Vykonávať úpravy zvukových záznamov iba z hľadiska foriem umožňujúcich ich sprístupnenie a priblíženie nevidiacim, slabozrakým a inak zdravotne postihnutým občanom (napr. rozdielna minútáž, rozdielna forma dát na digitálnom zvukovom zázname, doplnenie nahlásení a pod.).
- e) Na popise CD nosiča obsahujúcom zvukový záznam z RTVS bude okrem informácií o titule (autor, názov, vydavateľ, rok vydania, rozsah nahrávky, ISBN, atď.) doplnené aj logo RTVS.
- f) V prípade požiadavky zo strany RTVS bezodplatne poskytnúť priestory Slovenskej knižnice pre nevidiacich za účelom natáčania príspevkov, reportáží, príp. rozhovorov do nových zvukových a/alebo zvukovo-obrazových záznamov a diel vo vzájomne dohodnutom termíne. Slovenská knižnica pre nevidiacich sa zaväzuje poskytnúť RTVS pri realizácii v zmysle tohto bodu nevyhnutnú súčinnosť.

**Čl. 4**

**Platnosť zmluvy**

- 4.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do 31.12.2018.
- 4.2 Vypovedať túto zmluvu môže ktorákoľvek zo zmluvných strán bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je 1-mesačná a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po jej doručení druhej zmluvnej strane.

**Čl. 5**

**Osobitné ustanovenia**

- 5.1 Zvukové záznamy podľa bodu 2.1 tejto zmluvy budú Slovenskej knižnici pre nevidiacich poskytované v štandardných formátoch prostredníctvom umiestnenia na ftp server.
- 5.2 Slovenská knižnica pre nevidiacich nie je oprávnená použiť zvukové záznamy podľa tejto zmluvy na akékoľvek komerčné účely.
- 5.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že údaje uvedené v záhlaví tejto zmluvy sú pravdivé a aktuálne a zaväzujú sa vzájomne bez meškania oznámiť druhej zmluvnej strane každú zmenu, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie zmluvných záväzkov. Zmluvné strany vyhlasujú, že pri neoznámení takejto skutočnosti budú znášať následky, ktoré môžu druhej zmluvnej strane z neznalosti týchto údajov vzniknúť.
- 5.4 Slovenská knižnica pre nevidiacich zodpovedá za škodu, ktorá RTVS vznikne porušením záväzkov/povinností podľa tejto zmluvy zo strany Slovenskej knižnice pre nevidiacich. Slovenská knižnica pre nevidiacich je povinná uhradiť škodu najneskôr do 5 pracovných dní odo dňa, kedy jej RTVS vznik škody oznámila.
- 5.5 RTVS zodpovedá za škodu, ktorá vznikne Slovenskej knižnici pre nevidiacich porušením záväzkov/povinností podľa tejto zmluvy zo strany RTVS. RTVS je povinná uhradiť škodu najneskôr do 5 pracovných dní odo dňa, kedy jej Slovenská knižnica pre nevidiacich vznik škody oznámila.

**Čl. 6**  
**Závěrečné ustanovenia**

- 6.1 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
- 6.2 Zmluvné strany berú na vedomie povinnosť RTVS zverejniť túto zmluvu podľa § 5 a) zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a na tento účel zmluvné strany prehlasujú, že súhlasia so zverejnením zmluvy v rozsahu platnej legislatívy.
- 6.3 Všetky zmeny alebo dodatky tejto zmluvy možno urobiť iba písomne po dohode oboch zmluvných strán, musia byť číslované a budú tvoriť nedielnú súčasť tejto zmluvy.
- 6.4 Ak ktorákoľvek zo zmluvných strán aj napriek písomnému upozorneniu druhej zmluvnej strany poruší svoje záväzky/povinnosti prevzaté touto zmluvou, môže druhá zmluvná strana od tejto zmluvy, resp. nesplnenej časti, odstúpiť bez zbytočného odkladu. Odstúpenie sa musí vykonať v písomnej forme a musí byť doručené druhej zmluvnej strane. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení.
- 6.5 Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka, Autorského zákona alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
- 6.6 Zmluvné strany sa zaväzujú, že prípadné spory, ktoré vzniknú pri plnení tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým dohodou. Pokiaľ k dohode nedôjde, zmluvné strany sa výslovne dohodli, že spory budú riešiť prostredníctvom príslušného súdu v SR.
- 6.7 Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach v slovenskom jazyku, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
- 6.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli ju podpísali.

V Levoči, dňa .....

V Bratislave, dňa .....

.....  
**Ing. František Hasaj**  
**riaditeľ**  
**Slovenská knižnica pre nevidiacich**  
**Mateja Hrebendu v Levoči**

.....  
**Václav Mika**  
**generálny riaditeľ**  
**Rozhlas a televízia Slovenska**